

# l'Aveyron



sur les chapeaux  
de roue !

# Point de vue



Escalade, gymnastique, cyclisme, basket-ball, automobile, rugby, pétanque... Depuis quelques semaines et ce mois d'août encore, l'Aveyron accueille de très nombreuses manifestations sportives de haut niveau, avec une participation internationale remarquée. Ce n'est pas un hasard. Nos territoires offrent un cadre naturel assez exceptionnel à de nombreuses disciplines de plein air. Les collectivités locales ont su créer des équipements performants. Mais rien ne serait pourtant possible sans la mobilisation des clubs et associations qui constituent la base de l'animation sportive. Ils ne comptent ni leur temps et ni leur peine et ceci à longueur d'année dans toutes les communes. Dans la réflexion que je conduis sur la ruralité, j'ai souhaité, dès cet automne, rencontrer les acteurs du territoire. Ils ont des propositions à formuler. Leur savoir-faire et leur expérience de terrain, à l'image des bénévoles du secteur associatif, me semblent précieux pour nourrir les actions politiques que je compte mettre en œuvre. Surtout, ils sont animés d'une formidable passion de l'Aveyron. C'est sans aucun doute le meilleur atout pour nos territoires.

Jean-Claude Luche  
Président du Conseil général

**Conseil général de l'Aveyron**  
Hôtel du Département  
BP 724 - 12007 RODEZ Cedex  
Tél. 05 65 75 80 70 - [www.cg12.fr](http://www.cg12.fr)

**L'Aveyron, magazine du Conseil général**  
N° I.S.S.N.1156-5527 Édité par le Conseil général  
Directeur de publication : R.C. Coussergues  
Maquette et impression : Groupe Burlat Rodez  
Rédaction : C. Samson, C. Albagnac  
Photos : J.L. Bories, C. Bousquet, Kinoui, V. Legrand

Dépôt légal : 1<sup>er</sup> trimestre 2001  
Diffusion : 135 000 ex.

Dans le souci du respect de l'environnement, ce document a été imprimé sur papier recyclé par une entreprise Imprim'Vert

Photo de couverture :



## SOMMAIRE

### ACTUALITÉS

3 Haut débit : une nouvelle étape

### AGIR POUR L'AVEYRON

4-5 Rentrée Scolaire

6 L'agriculture au cœur de la visite du Président

7 Nant et Cornus : l'atout tourisme

8 Campagnac, Saint-Geniez, Sévérac : la politique du terrain

9 Marcillac-Conques : les atouts du développement rural

10 Ouest Aveyron : animer le territoire

11 Le projet de contournement sud de Villefranche

12 Sud Aveyron : fixer la population

### PARTENARIAT

13 Rallye du Rouergue : l'Aveyron mobilisé !

### MAGAZINE

14 Najac, dans le méandre de l'Histoire

15 Rafettes : l'esprit famille

### 16-17 CANTONS

18 **GROUPES POLITIQUES**

19 **AGENDA**

### NOTRE HISTOIRE

20 Emma Calvé, éternelle Carmen

DOSSIER  
TERRITOIRES

DOSSIER  
TERRITOIRES

DOSSIER  
TERRITOIRES

## SUR LE VIF...



En hissant les couleurs de l'Aveyron sur le Mont-Blanc, Maxime Molinié, originaire de St-Saturnin-de-Lenne, est fier d'afficher son attachement au département.



Jean-Claude Luche  
et Jean-Louis Grimal  
chez le ministre Michel Mercier

## Haut débit : une nouvelle étape

Une nouvelle étape dans la couverture haut débit du département est en train de se mettre en place. Elle nécessite la création de 26 sites pour la première phase de réalisation des équipements NRA-ZO (desserte des zones d'ombre).

D'ici l'automne, le déploiement de cette technologie permettra de raccorder quelque 3000 foyers supplémentaires. C'est ce qu'ont précisé le président Jean-Claude Luche et le président de la commission des techniques de communication et d'information, Jean-Louis Grimal, lors d'un point presse le 30 juin dernier. Une seconde phase est à l'étude, dans l'objectif d'une résorption totale des zones blanches du haut débit. L'effort du département (qui s'ajoute aux 13,9 M€ investis au travers d'une délégation de service public avec la technologie WIMAX) est d'ores

et déjà de 4,2 M€. Une subvention de l'État de 668 000 €, via les fonds européens, a été attribuée au projet aveyronnais et annoncée à MM. Luche et Grimal qui ont été reçus par le ministre de l'espace rural Michel Mercier et la secrétaire d'État chargée de l'économie numérique, Nathalie Kosciusko-Morizet.

Parallèlement, le Conseil général avec le SIEDA (syndicat d'électrification) travaille sur le schéma directeur du très haut débit destiné à prévoir un réseau aveyronnais adapté à l'évolution des usages pour les 10 à 15 ans à venir.

**26 sites**  
pour réduire  
les zones  
d'ombre

## Pass-métiers : belle participation

31 collèves ont participé à l'opération « pass-métiers » organisée conjointement par la Chambre de Métiers et de l'Artisanat et le Conseil général et financée à part égale (10 000 € chacun). Ces actions de sensibilisation aux savoir-faire artisanaux du département se traduisent par des visites du centre de formation et par la remise aux classes concernées de documents incitant les élèves à se rendre dans les entreprises. Les élèves y font connaissance avec l'apprentissage et les différentes possibilités de formation.

À la fin de l'année scolaire, les documents comportant des éléments de synthèse basés sur les visites et complétés de réponses à un certain nombre de questions, ont été examinés et les meilleurs « pass-



Les lauréats récompensés

métiers » récompensés. C'est ainsi que Jean-Claude Luche pour le Conseil général et Daniel Druilhet pour la Chambre de Métiers ont félicité, courant juin, les lauréats 2009/10 : le collège privé de Séverac-le-Château et le collège public de Saint-Amans-des-Côtes.

## La ruralité en débat

Sa ruralité est une chance pour l'Aveyron. Mais pour que nos territoires soient vivants, ils ont besoin de services, d'équipements, de moyens de communications modernes. Ce sont les conditions de la réussite. Les projets ne peuvent venir que du terrain. C'est la démarche qu'a souhaité privilégier le président Jean-Claude Luche en rencontrant les élus puis, dès le début du mois de septembre, l'ensemble des acteurs locaux. Trois réunions publiques sont prévues, une dans chaque arrondissement. Elles permettront de débattre, d'échanger, de recueillir les propositions des Aveyronnais. D'ores et déjà, il vous est possible de faire parvenir vos contributions à l'adresse suivante : [ruralite-aveyron@cg12.fr](mailto:ruralite-aveyron@cg12.fr) Vos idées sont les bienvenues pour enrichir le programme du Conseil général pour l'Aveyron et donc pour les Aveyronnais.



## Aveyron-Paris en covoiturage

Philippe Angles vient de créer le site [1275.fr](http://1275.fr). Deux chiffres qui résument l'outil : organiser le covoiturage entre l'Aveyron et la capitale.

D'un clic, le système vous propose un trajet convivial et au meilleur coût. Il suffit pour cela d'être inscrit sur le site et d'ouvrir un compte (gratuit) d'utilisateur. Le Conseil général accompagne cette initiative.

# Rentrée scolaire



## L'effort soutenu du Conseil général

**La rentrée scolaire 2010 confirme la volonté politique du Conseil général d'accentuer ses efforts en direction de la jeunesse. Le programme d'investissement sur les collèges en témoigne.**



Depuis 1986, le Conseil général a la responsabilité des collèges publics.

Ils sont 21 dans le département, pour lesquels la collectivité consacre des crédits importants en investissements pour leur modernisation. La rentrée 2009 avait été marquée par la mise en service du collège Francis Carco de Villefranche-de-Rouergue, totalement réaménagé.

Dans les mois qui viennent de 2010 et 2011, d'autres importants chantiers vont se poursuivre ou démarrer, notamment à Capdenac (travaux d'économie d'énergie et de sécurité), à Espalion (2<sup>e</sup> tranche de rénovation, économie d'énergie), Mur-de-Barrez (accessibilité aux personnes handicapées), Naucelle (rénovation, économie d'énergie), Onet-le-Château (un important programme de rénovation de 4,5 M€ à partir de la fin 2011 est en cours d'études), Rignac (extension du réfectoire et de la cuisine), Sévérac-le-Château, Pont-de-Salars, Réquista (accès aux personnes handicapées), Rieupeyroux (construction



la généralisation des outils numériques

d'un préau). Pour le fonctionnement, l'action du Conseil général s'attache bien entendu à apporter aux collèges des moyens suffisants mais œuvre aussi, notamment à travers les

travaux d'économies d'énergie, à minimiser les dépenses. En ce qui concerne les collèges privés, l'aide apportée par le Conseil général se fait dans le cadre de la loi Falloux pour les investissements (elle ne peut excéder 10 % des coûts de fonctionnement). Le Conseil général apporte également une dotation pour le fonctionnement de ces établissements.

À noter le très bon niveau d'équipement des collèges aveyronnais pour les outils numériques. Par exemple, le Conseil général de l'Aveyron a été le premier des départements de Midi-Pyrénées à avoir déployé l'Environnement numérique de travail (ENT) dans ses établissements.



**Michel Costes**

président de la commission des collèges et du patrimoine départemental

« Depuis plus de 20 ans, le Conseil général consacre des crédits très importants à la modernisation des collèges. Il a pourtant décidé d'accentuer encore cet effort en 2010, non seulement dans le cadre de restructurations et de rénovations d'établissements, mais aussi pour améliorer leur accessibilité aux personnes handicapées, leurs performances énergétiques et poursuivre



la mise à niveau des équipements informatiques. Cette année, le Conseil général va ainsi consacrer près de 8 M€ aux collèges : 5,58 M€ pour les investissements et 2,26 M€ pour le fonctionnement.

Les crédits en faveur des collèges progressent globalement de 10,2 % par rapport à 2009.

C'est le signe d'une volonté politique forte en direction de la jeunesse ».



Devant une des réalisations les plus récentes, le collège Francis Carco de Villefranche-de-Rouergue

# Les collèges du 3<sup>e</sup> millénaire

**La rentrée scolaire ne se résume pas pour le Conseil général à l'attention portée à son patrimoine (les collèges). L'accompagnement pédagogique et des familles est également une priorité.**

**460**  
partenaires  
pour le Chèque'Ados

La rentrée 2010 va se faire dans le prolongement des mesures mises en place en 2009. Ainsi, les élèves entrant en 6<sup>e</sup> dans les collèges publics et privés ainsi que ceux des établissements

d'éducation spécialisés recevront le dictionnaire qui a désormais pris sa place dans le rituel de la rentrée aveyronnaise.

Dans la continuité également, il faut citer la poursuite de la mandature du Conseil général des jeunes qui est en train de travailler sur le développement durable. En ce qui concerne l'opération « Théâtre au collège », l'expérimentation conduite en 2009 auprès de 19 établissements en partenariat avec les acteurs culturels de proximité a été particulièrement bien accueillie. Elle sera poursuivie. Pour ce qui est des nouveautés, il faut souligner la gratuité du Chèque'ados.

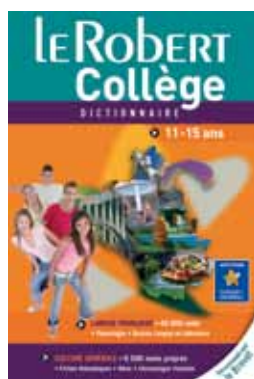
Dès la rentrée, tous les collégiens pourront commander gratuitement ce « passeport » de douze chèques de réduction qui va leur permettre d'accéder plus facilement à des activités sportives, culturelles et de loisirs. 460 partenaires associatifs, institutionnels et privés adhèrent au dispositif.

En ce qui concerne les technologies de la communication et de l'information au service de la formation, le Conseil général participe activement, à travers la

dotation en équipements, à l'expérimentation de manuels scolaires numériques.

Sont concernées 33 classes de 6<sup>e</sup> de cinq collèges (Fabre Rodez, Paul Ramadier Decazeville, Marcel Aymard Millau, Jean d'Alembert Sévérac, Francis Carco Villefranche-de-Rouergue).

Pour ce qui est de l'Environnement numérique de travail (le « cartable électronique »), tous les collèges publics sont opérationnels. Les collèges privés seront équipés d'ici 2011.



## Transports : un bon bilan de la gratuité

L'année scolaire 2009-2010 a été celle de la gratuité pour les transports scolaires. Cette mesure, mise en place par le Conseil général sur sa zone de compétence, a été bien accueillie et le bilan est positif, souligne le président de la commission des transports, René Lavastrou. Elle est donc naturellement reconduite pour la rentrée 2010-2011 avec le maintien du niveau de service. L'effet de la gratuité est mesurable : plus 15 % de cartes délivrées. Ainsi, en 2009, plus de 12 400 demi-pensionnaires ont utilisé quotidiennement les transports et plus de 3 000 internes pour leurs allers-retours entre le domicile et l'établissement. Pour cette rentrée 2010, un appel d'offres a été lancé sur 140 circuits assurés par des autocars et 310 pour ceux assurés par des voitures particulières. Le budget 2010 des transports scolaires s'élève à 15,2 M € pour le Conseil général.



**Jean-Michel Lalle**  
président de la commission de la formation et de l'enseignement supérieur

« Le Conseil général a la volonté politique d'être aux côtés des jeunes, en donnant à chacun les mêmes chances de préparer leur avenir dans les meilleures conditions. Il est aux côtés des familles. La gratuité des transports

scolaires en est une expression majeure, dans un contexte de crise qui pèse sur les budgets. D'autres mesures, comme la mise à disposition d'un dictionnaire ou l'opération Chèque'ados, vont dans le

même sens. Je veux souligner également l'effort important consenti pour que les collèges aveyronnais soient bien adaptés à leur époque, de vrais établissements du troisième millénaire ».



## En Carladez



Sur le marché de Mur-de-Barrez

Il y avait 77 ans (en 1933 avec Albert Lebrun pour l'inauguration du barrage de Sarrans) que le Carladez n'avait pas eu la visite d'un Président de la République. Le déplacement de Nicolas Sarkozy, jeudi 1<sup>er</sup> juillet, s'est déroulé sur le thème de l'agriculture de montagne avec visite d'une ferme sur le territoire de la commune de Brommat, débat, présentation des produits locaux. Le chef de l'État, accompagné des ministres de l'intérieur et de l'espace rural, Brice Hortefeux et Michel Mercier, s'est ensuite rendu sur la place de Mur-de-Barrez, reçu par le maire et son conseil municipal. Là, M. Sarkozy a pu rencontrer la population au marché des producteurs de pays. La troisième étape présidentielle a été pour les gendarmes, à la brigade de Mur-de-Barrez et au déjeuner qui a suivi, gendarmes auxquels il a exprimé sa confiance pour le travail accompli sur les territoires.

Un souvenir aveyronnais pour Nicolas Sarkozy



Dans la ferme de M. et Mme Durand, à Brommat

# Le Président et l'agriculture

**L'agriculture a été au cœur du déplacement du Président de la République Nicolas Sarkozy en Carladez, jeudi 1<sup>er</sup> juillet. Le chef de l'État a assuré qu'il ne transigerait pas sur la place de l'agriculture française au niveau international.**

Pour dialoguer avec les agriculteurs qui vivent en zones difficiles, le Président de la République a choisi, le 1<sup>er</sup> juillet, l'Aveyron, la ferme de la famille Durand sur les hauteurs du lac de Sarrans et les organisations professionnelles en présence de plusieurs élus du département. Les agriculteurs ont exprimé leurs inquiétudes, notamment sur les revenus qui dégringolent : « C'est une crise générale et sans précédent... Une bonne politique est une politique qui met en avant ses atouts... Il faut que l'Europe retrouve un projet agricole », a ainsi lancé le président de la FDSEA, Dominique Fayel.

Dans son intervention au terme de la réunion de travail tenue sur l'exploitation, le chef de l'État a rappelé qu'il avait fixé comme objectif à la France une agriculture compétitive, qui gagne des parts de marché dans un secteur qu'il considère comme essentiel pour le pays.

« L'agriculture est aussi stratégique que le spatial, l'aéronautique ou les nanotechnologies... » a

**350 M€**  
pour l'installation des jeunes agriculteurs

engagé à ne rien céder lors des prochaines négociations européennes et internationales. « S'agissant de la politique agricole commune, la marge de négociation est nulle, a indiqué Nicolas Sarkozy, en demandant le soutien du monde paysan.

Régulation des marchés, relations avec la grande distribution avec réduction de leurs marges, revalorisation de l'indemnité compensatoire... ». Les dossiers ont été ouverts. Et ce fut l'occasion pour le Président de la République d'annoncer que, dans le budget 2011, 350 M€ seraient prévus pour l'installation des jeunes agriculteurs.

lancé Nicolas Sarkozy à l'adresse des agriculteurs. Les deux éléments incontournables restant à ses yeux les prix et l'installation des jeunes. Le Président de la République s'est

## L'appel en faveur de la RN 88

Le président du Conseil général, Jean-Claude Luche, a saisi l'occasion du déplacement du Président de la République pour lui remettre un courrier dans lequel il lui rappelle l'importance qu'il attache à la réalisation de la RN 88 à deux fois deux voies sur

l'ensemble de son itinéraire aveyronnais, jusqu'à Sévérac-le-Château. Il lui indique dans ce courrier que le Conseil général est prêt à étudier avec l'état toutes les formules, y compris celle d'une maîtrise d'ouvrage déléguée, qui pourraient

favoriser une rapide prise en compte de la section Rodez - Sévérac-le-Château. Et ceci avant que n'intervienne, en 2012, la fin de la validité de la déclaration d'utilité publique.

# Nant et Cornus : l'atout tourisme



Le village de Cantobre

**Le développement touristique a été l'un des points forts de la réunion qu'a tenue le président du Conseil général avec les élus des cantons de Nant et de Cornus, sur fond d'explication du budget.**

De la bordure cévenole avec Saint-Jean-du-Bruel et Sauclières à la vallée de la Sorgues qui file vers Saint-Affrique, du causse aux vallées (et notamment celle de la Dourbie), de l'austérité des plateaux à la douceur des vallons en passant par les remparts de La Cavalerie, le territoire formé par les cantons de Nant et de Cornus a de formidables atouts touristiques. Qu'il exploite bien, en arrière-pays des plages languedociennes qui ne sont pas si loin. 300 000 visiteurs à La Couvertorade, 5 000 personnes au cœur de l'été à Nant (un millier d'habitants), la notoriété des sites Templiers et Hospitaliers du Larzac, l'eau vive, les espaces infinis, des équipements... De toute évidence, le tourisme a su trouver ici sa place à côté de la base que reste l'agriculture (et d'abord la production de roquefort), l'artisanat et les zones d'activités de La Cavalerie, irriguées par l'autoroute A 75. Les élus réunis à l'initiative du président du Conseil général, en présence des conseillers généraux René

Quatrefages (Nant) et Christophe Laborie (Cornus) ont exprimé leurs espoirs de voir ce secteur se développer. Car il y a encore d'importantes marges de manœuvre, ici comme sur l'ensemble du département.

Jean-Claude Luche a saisi l'occasion pour rappeler le chemin parcouru ces dernières années par le tourisme aveyronnais. En 2009, le tourisme a représenté plus de 11 millions de nuitées (une progression de 8,14% par rapport à 2008). Ce qui correspond à un chiffre d'affaires de 328 M€. Celui-ci était de 164 M€ en 1993. Le Conseil général, a indiqué son président, consacre des moyens importants au tourisme directement (presque 5 M€ en 2010) ou à travers le Comité Départemental du Tourisme. Il vient de décider d'accompagner à hauteur de 100 000 € les Offices de tourisme et syndicats d'initiative (OTSI) afin de dynamiser la politique de l'accueil.

## Solidarité et emploi



A l'ADMR de Cornus

Le déplacement dans les cantons de Nant et de Cornus a été l'occasion pour le président Jean-Claude Luche, lors de la visite de la maison de retraite des Deux Vallées à Nant puis à l'ADMR de Cornus, de préciser la

dimension de la politique sociale du Conseil général : plus de 155 M€ dont 60 M€ en direction des personnes âgées, et, sur ce dernier point, un gros effort pour le maintien à domicile. Ainsi, l'aide aux ADMR s'élève à 14 M€.

Le social, c'est d'abord l'expression de la solidarité. Mais c'est aussi de l'emploi : 14 salariés par exemple à l'ADMR de Cornus et quelque 140 emplois générés par les deux établissements d'accueil de Nant.

Les travaux routiers présentés aux élus



## Des routes améliorées

Le périple du président Jean-Claude Luche dans les cantons de Nant et de Cornus a permis de faire le bilan des travaux routiers réalisés par le Conseil général sur la route du superbe village perché de Cantobre. Superbe, mais pas très facile d'accès ! La modernisation de la route a été conduite sur quatre sections, aux abords de Cantobre et du hameau des Plos. La totalité de la RD 145 entre la route de la vallée de la Dourbie et Saint-Sulpice, limite avec le département du Gard, a été reprofilée et réaménagée. Deux murs de soutènement ont été reconstruits.

Ce chantier (d'un coût de 528 000 € dont 493 000 € du Conseil général et 35 000 € de la commune de Nant) a aussi permis de créer des places de stationnement et une aire de retournement pour les autocars à proximité des Plos. ERDF en a profité pour réaliser d'importants travaux de dissimulation de son réseau électrique entre la Dourbie et Trèves.



Pierre-Marie Blanquet en compagnie du maire de Saint-Laurent-d'Olt, Alain Vioulac

### Sur les bords du Lot

À Saint-Laurent d'Olt, le site du camping municipal, qui vient d'être rénové, vit avec la rivière. C'est-à-dire avec le calme du lieu, la pêche, le canoë-kayak, les promenades dans la vallée. De quoi donner des idées pour le développement touristique du secteur.

### Qualité de l'environnement

La nouvelle station d'épuration de Sévérac-Lapanouse, aux Violettes, est un outil précieux pour la qualité de l'environnement. Prévue pour 5 600 équivalents habitants, elle fonctionne depuis l'automne 2009 à la satisfaction générale. 2,1 M € ont été investis dans cette réalisation, avec une aide du Conseil général de 874 000 €.



Saint-Laurent-d'Olt

# Campagnac, Saint-Geniez, Sévérac : la politique du terrain

**Les élus des cantons de Campagnac, Sévérac-le-Château et Saint-Geniez d'Olt ont exprimé toute l'importance qu'ils accordent à la politique de terrain, au service des populations.**

C'est le conseiller général de Campagnac, Pierre-Marie Blanquet qui, en accueillant le président du Conseil général, Jean-Claude Luche, mardi 15 juin pour une réunion d'information sur le budget, a souligné cette volonté de privilégier l'approche locale, en dehors des démarches partisanes.

Il convient, a-t-il indiqué en substance, de revenir aux vrais problèmes, ceux qui concernent les populations au quotidien et qui sont contenus dans les dossiers des communes des trois cantons, sur des thèmes qui reviennent régulièrement : le poids des travaux d'assainissement, des routes à améliorer, des équipements à compléter, l'importance des services publics et des services au public.

« Cette région a de formidables atouts », a poursuivi Pierre-Marie Blanquet. Elle est bien irriguée par l'autoroute A 75. Elle a de l'économie, de l'habi-

tat, un cadre de vie qui permet d'accueillir dans de bonnes conditions. Les exemples plus particuliers des communes du canton de Campagnac témoignent de ces attentes et de ces espérances.

Ainsi notamment avec les opérations « Cœur de village » à Saint-Saturnin-de-Lenne et La Cappel-Bonance, la reconstruction de la salle de Campagnac, la construction d'une salle associative et la rénovation de l'école à Saint-Martin-de-Lenne, le logement de l'ADMR à Campagnac... Le président du Conseil général a assuré aux élus que la collectivité départementale était à leurs côtés dans ce grand chantier de l'Aveyron rural. « Je veux un Aveyron qui va de l'avant. Nous réussissons si nous savons être solidaires », a souligné Jean-Claude Luche après avoir échangé avec la salle sur la réforme des collectivités territoriales et autres sujets d'actualité.

## RN 88 : jusqu'à l'A 75

À Campagnac, le président du Conseil général a réaffirmé sa volonté de voir aboutir l'aménagement de la RN 88 jusqu'à l'autoroute A 75 à Sévérac-le-Château.

Parce que cette mise à deux fois deux voies est indispensable à la sécurité, à une bonne desserte pour une circulation qui progresse régulièrement et pour le développement économique du territoire concerné et du département tout entier, explique le président Luche. Il y a urgence, a-t-il rappelé, dans la mesure où la

déclaration d'utilité publique vient à expiration en 2012. Si des travaux ne sont pas lancés d'ici cette date, le risque est de repartir à zéro en renvoyant l'aménagement de la RN 88 aux calendes grecques.

Le Conseil général a proposé d'être maître d'ouvrage de tronçons comme Sévérac-Recoules ou le barreau de Saint-Mayme près de Rodez (un investissement de l'ordre de 50 M € pour chaque section) afin de débloquer la situation. Il attend la réponse.



Une route dangereuse



# Marcillac-Conques : les atouts du développement rural

Les cantons de Marcillac et de Conques, qui ont reçu le président du Conseil général, Jean-Claude Luche, fin juin, font figure d'exemple de développement en milieu rural.



Une campagne riante aux portes de Rodez

De l'immédiate proximité de Rodez à la vallée du Lot en limite du département du Cantal, les cantons de Marcillac et de Conques déroulent un territoire de vallons, de causse et de plateaux qui expriment bien la ruralité de l'Aveyron.

Avec ses atouts : l'activité économique, l'espace, l'apport du chef-lieu, la notoriété de Conques et le tourisme, la spécificité du vignoble. Mais aussi avec toutes les problématiques liées justement à cette ruralité, comme la desserte, les services, le poids des équipements à réaliser pour les communes.

Lors de la réunion à Marcillac où il a présenté le budget du Conseil général, le président Jean-Claude Luche, a pris note des préoccupations qu'a exprimées, notamment, le maire de Marcillac, Jacques Raynal : « Nous vivons une période délicate. Les demandes de nos administrés sont de plus en plus

impérieuses, les aides de l'État de moins en moins fortes... ».

Mais l'accompagnement des communes et de leurs groupements reste une priorité pour le Conseil général, a rassuré Jean-Claude Luche, en dépit de contraintes de plus en plus lourdes sur les finances départementales (le social en particulier). Soutien des collectivités, soutien à l'économie avec un niveau d'investissements maintenu, soutien au tissu associatif...

Voilà les lignes de force d'un « budget solidaire », a précisé le président du Conseil général. Parmi les dossiers importants ouverts lors de cette réunion : la couverture téléphonie mobile, la couverture TNT, la réflexion en cours sur l'ensemble des musées du Rouergue (dont celui de Salles-la-Source) pour atteindre une spécialisation encore plus grande.



## DES PROJETS POUR LA CAVE COOPÉRATIVE

Marcillac fête cette année les vingt ans de son appellation d'origine contrôlée (AOC). La relance a porté ses fruits grâce à une poignée de pionniers qui se sont accrochés aux terrasses et ont signé le renouveau du mansois. En vingt ans, le vignoble a acquis sa notoriété, tout en restant de dimension modeste : 200 hectares entre causse et rougier, une cave coopérative avec 30 adhérents, 12 producteurs individuels, quelque 8 000 hectolitres de production pour un million de bouteilles. La politique de qualité est désormais la règle. Le vignoble de Marcillac est aussi l'expression d'un territoire.

C'est la raison pour laquelle la cave coopérative de Valady, bien placée en bordure de la RD 840, veut jouer la carte œnologique. Parmi les projets, la construction d'un nouveau caveau plus esthétique et plus fonctionnel.



Conques, atout touristique majeur

## Services et attractivité

L'attractivité d'un secteur comme celui de Marcillac-Conques repose pour une bonne partie sur l'efficacité des équipements, les services publics et les services au public. Il suffit par exemple – c'était en 2003 – qu'il faille avoir

recours à des citernes pour alimenter Conques en eau potable pour que se pose avec acuité la question de cette desserte essentielle. En ce qui concerne les services, les élus se sont attelés à la tâche avec les acteurs locaux. Ainsi, par

exemple, avec le projet d'accueil des personnes âgées qui ont besoin d'être accompagnées selon une formule innovante et diversifiée sur les sites de Sénergues, Saint-Cyprien-sur-Dourdou et Grand-Vabre.

# OUEST AVEYRON

## Animer le territoire

L'animation du territoire a été au cœur des échanges de la réunion du président du Conseil général avec les élus des cantons de Villefranche-de-Rouergue, Villeneuve d'Aveyron et Najac.



### Sur la route

Lors de ses déplacements en juin dans le Villefranchois, le président du Conseil général, Jean-Claude Luche, s'est rendu sur le carrefour des Imberts à Villefranche où a été aménagé un giratoire (financement à 50 % par le Conseil général et à 50 % par la commune pour un total de 450 000 €) puis au pont des Aleils, entre La Fouillade et Bor et Bar, qui vient d'être élargi (montant des travaux, 472 000 €). À noter l'architecture particulièrement soignée de l'ouvrage : parapets avec pierres de récupération du site et couronnement en granit par exemple.

En ce qui concerne le projet de contournement sud de Villefranche-de-Rouergue, les quatre variantes de tracé ont été présentées aux élus concernés le 30 juin.



Ce « far west » aveyronnais, comme l'a qualifié le maire de Villefranche-de-Rouergue, Serge Roques, en accueillant Jean-Claude Luche pour la réunion de travail, a ses soucis, ses craintes, ses difficultés. Ce qui a fait dire au conseiller général de Villeneuve, Pierre Costes : « Aidez-nous à ne pas être des Indiens ! ».

Les problèmes, ce sont les routes à améliorer mais aussi l'avenir de l'abattoir de Villefranche et le financement des équipements des communes. Le président du Conseil général a souligné la permanence de l'accompagnement de ces collectivités. Car, a-t-il indiqué, elles sont, avec les associations et les acteurs de l'économie, à la base de l'animation des territoires ruraux. Le secteur de Villefranche-de-Rouergue constitue la partie rurale la plus peuplée de l'Aveyron. Et l'une des plus dynamiques. Le marché en est un témoignage éloquent. Cette rencontre a permis de prendre la dimension de la vitalité des trois cantons en matière d'animation.

Ainsi, le président du Conseil général a signé au cours de cette journée sur le terrain la convention avec les Espaces culturels pour Festival en bastide (une aide de 38 000 € du Conseil général) avant de

se rendre sur le site du Raid des collèges à Najac. Quant au festival « Tout le monde chante contre le cancer », qui s'est déroulé en juillet, c'est une aide de 100 000 € qu'apporte le Conseil général.

Dans tous les cas (et ce ne sont que quelques exemples), le travail des bénévoles est à la base de l'animation des territoires, aussi bien sur le plan culturel que sportif. Jean-Claude Luche a tenu à leur rendre un hommage appuyé lors de ce déplacement dans l'Ouest Aveyron.

Tout le Monde a chanté contre le cancer



## Solidarité en action

Depuis la fin des années 90, il n'y avait plus de structures d'accueil pour les personnes handicapées sur Villefranche-de-Rouergue. Ce ne sera

plus le cas d'ici 2013. Le président du Conseil général a annoncé lors de son déplacement dans la sous-préfecture le projet, porté par l'ADAPEAI, d'une

structure de 45 places qui générera 40 emplois directs. La solidarité en actions, c'est aussi « Tout le monde chante contre le cancer »

qui a donné début juillet un nouveau bel exemple de la mobilisation contre la maladie qui touche aussi les plus jeunes.

# Le projet de contournement sud de Villefranche

**Le projet de contournement sud de Villefranche-de-Rouergue a franchi une nouvelle étape avec la présentation de diverses possibilités de tracés. Aux élus concernés de formuler maintenant leurs remarques.**



La zone des Gravasses

Promesse tenue, a rappelé Jean-Claude Luche en venant présenter aux élus, mercredi 30 juin à la mairie de Villefranche-de-Rouergue, les variantes de tracés du projet de contournement sud de l'agglomération. Le président du Conseil général s'était en effet engagé à préciser ces orientations avant l'été lors d'un déplacement sur les lieux en 2009.

Le dossier est ancien. Depuis les années 90, on imagine une voie reliant les zones d'activités des Gravasses et de La Glèbe. Mais la topographie est difficile et les contraintes nombreuses : secteurs urbanisés, présence d'habitats naturels et d'espaces protégés, zones inondables...

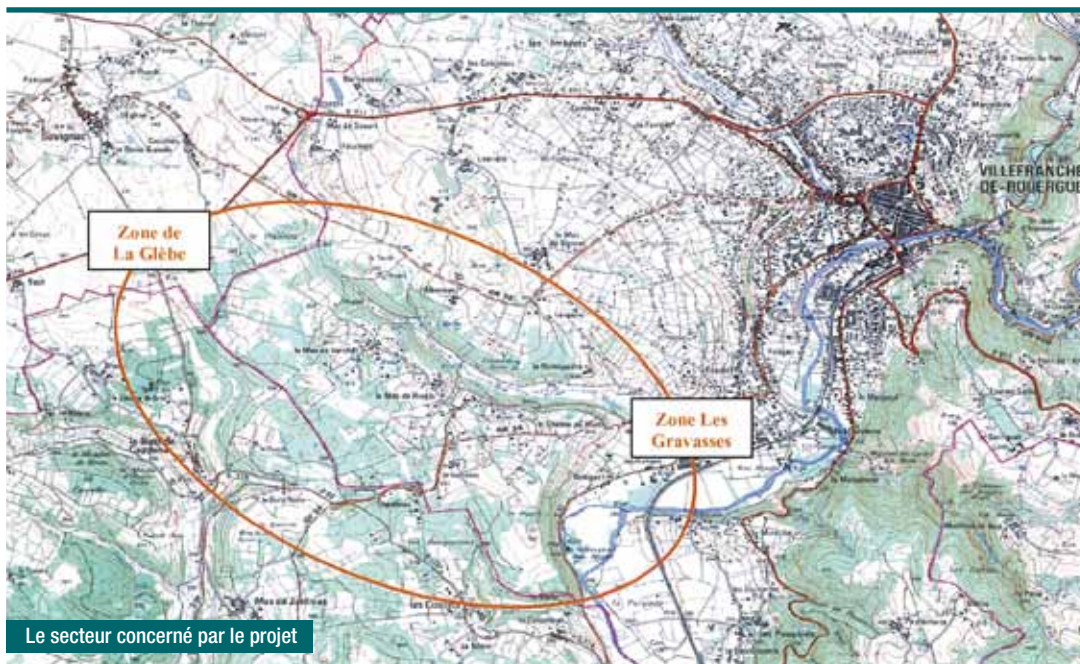
Tout cet ensemble limite les possibilités de passage. Une première approche s'est vue recalée par la direction de l'environnement, de l'aménagement et des logements. Il a donc fallu chercher d'autres formules. Car cet aménagement, ainsi que l'a rappelé le

maire de Villefranche-de-Rouergue, Serge Roques, est essentiel pour la sécurité et le développement économique. « Il y a urgence », a-t-il dit, plus particulièrement au niveau de la desserte de la zone des Gravasses. Mais il ne faut pas oublier les risques de nuisances que peut apporter cette voie aux habitants de certains secteurs, notamment au niveau de l'approche et du débouché sur la route de Montauban.

« J'ai entendu les inquiétudes des riverains. Il est important de trouver le meilleur itinéraire possible et de faire avancer ce projet dans la concertation et le dialogue avec les élus, l'association, la population », a indiqué le président du Conseil général.

Dans cet esprit, il a invité les conseils municipaux concernés à en débattre à la lumière des éléments techniques qui sont ou qui pourront leur être fournis. Rendez-vous est pris pour le début de l'automne afin de faire un nouveau point.

“ Donner du temps à la concertation ”



## TROIS « FAMILLES »

Au nord, au sud, entre les deux... Les études actuelles ont largement balayé les possibilités de ces trois « familles » de tracés qui vont d'une longueur de voie de 5,1 km à 9,8 km. Selon le tracé, le coût estimé de cette réalisation oscille entre 10,5 M€ et 12,7 M€. Trois communes sont directement concernées par cette liaison entre Les Gravasses et La Glèbe : Villefranche-de-Rouergue, La Rouquette et Savignac.



## Tournemire et son cirque

À Tournemire, le cirque de Brias domine majestueusement le bourg. La falaise du Larzac fait face à celle du Combalou de Roquefort. Le site est superbe, riche de sa flore et de sa faune (chauves-souris rares, vautours...). M<sup>me</sup> Monique Barbaro, maire de la commune, a expliqué son projet sur le terrain au président du Conseil général. Il s'agirait de mettre en valeur cet espace en le rendant mieux accessible aux promeneurs, en revégétalisant le stade créé par l'armée et en y implantant un arboretum. La maison de vigne (avec 3 hectares de terrain), à proximité, pourrait être un lieu d'information. Le Conseil général a bien identifié le cirque de Tournemire parmi les 35 sites prioritaires pour la mise en place des Espaces naturels sensibles (ENS) et la commune est candidate. Le projet de Maison de la géologie, dans le bourg, pourrait être tout à fait complémentaire pour la mise en valeur du cirque de Brias.



La maison médicale de Saint-Rome-de-Tarn

# Sud Aveyron : fixer la population

**Les cantons de Saint-Rome-de-Tarn et de Saint-Affrique ont été les étapes du déplacement du président du Conseil général en Sud-Aveyron en juin dernier.**

C'est Saint-Rome-de-Tarn qui a donné le ton. Accueilli par le député et conseiller général Alain Marc et par le maire, Marcel Calmels, Jean-Claude Luche a pu se rendre compte de la volonté des élus et des acteurs locaux de tout mettre en œuvre pour donner du tonus à ce territoire. Ainsi, par exemple, avec la réalisation de la Maison médicale qui doit rassembler les services de santé présents sur la commune (médecin, kinés, infirmières...).

La réunion d'explication du budget du Conseil général, en présence notamment du sénateur-maire de Saint-Affrique, Alain Fauconnier, a été l'occasion pour les élus des deux cantons d'exprimer leurs craintes et leurs attentes en matière d'ouverture routière (la liaison Saint-Affrique-Millau notamment) mais aussi pour le financement d'équipements lourds comme l'assainissement. Mais

ce territoire constitue également un bon témoignage des atouts dont peut jouer la ruralité pour s'inscrire dans une démarche de développement.



Sur le chantier de la déchèterie de Saint-Rome-de-Tarn

Saint-Rome-de-Tarn toujours : 715 habitants en 2007, 715 en 2007, 869 au dernier recensement. Cette progression n'est pas généralisée dans toutes les communes. Mais le redressement s'affirme globalement et la population a pu être fixée en fidélisant les nouveaux venus. Pour le député Alain Marc, l'amélioration des infrastructures (et

en particulier du réseau routier), la création de logements, les encouragements à l'économie (et donc à l'emploi), l'accompagnement de la vie associative ont enclenché une dynamique.

En y ajoutant le tourisme, les services ont pu être pérennisés et sont là toute l'année. Certes, ce renouveau est fragile mais bien réel, a-t-il ajouté.

## La lecture pour tous

La Bibliothèque départementale de prêt (BDP) a son pied-à-terre à Saint-Affrique depuis 1974. Elle est installée dans les locaux actuels depuis 1985 et cinq personnes y sont employées. Tournées de prêt, circuit pour les bibliothèques communales et intercommunales du secteur (de plus en plus nombreuses), circuits de navette documentaire...



Sa mission est de mettre la lecture à portée de l'ensemble des territoires. En visitant l'annexe de la BDP de Saint-Affrique en compagnie du conseiller général Jean-Luc Malet, Jean-Claude Luche a mis l'accent sur la volonté du Conseil général de faire de la culture pour tous un axe fort de ses politiques.

# Rallye du Rouergue L'Aveyron mobilisé !

Trois jours durant, le Rouergue a drainé des dizaines de milliers de spectateurs autour des spéciales. Et le Bozoulais Jean-Michel Da Cunha est monté sur le podium.

« Cela fait chaud au cœur de voir une ville et tout un département vivre à l'unisson le temps d'un rallye ». Venant de Nicolas Deschaux, président de la fédération française de sport automobile, présent pour la première fois sur le Rouergue depuis son élection en 2007, ce constat a fait chaud au cœur de Daniel Wachoru et de tous les bénévoles qui œuvrent pour que perdure la plus grosse manifestation sportive aveyronnaise.

Et le millésime 2010 (le 37<sup>e</sup>!) restera dans les annales : un grand champion, Cédric Robert, auteur de la passe de trois et désormais leader du championnat de France, une météo qui a drainé trois

jours durant des milliers de spectateurs sur le bord des routes et une super spéciale en centre-ville de Rodez, qui a convaincu tous les sceptiques : 8 000 spectateurs en totale osmose avec les pilotes !

Cerise sur le gâteau, la 3<sup>e</sup> place sur le podium arrachée lors de l'avant-dernière spéciale par le pilote bozoulais Jean-Michel Da Cunha (307 WRC), loin derrière le duo de tête Cédric Robert (307 WRC) - Pieter Tsjoen (Focus WRC) mais ô combien méritoire eu égard au manque de puissance moteur de son bolide.

De quoi consoler tous les amateurs de rallye du département, orphelins du lauréat 2009, Guillaume

Canivenq, sans monture compétitive et de surcroît contraint à l'abandon.



Un énorme succès populaire

## Mondial de basket : organisation sans faille



Heureux Aveyron capable de proposer en moins d'une semaine une épreuve de championnat de France des rallyes, le départ d'une étape de la Grande Boucle et le premier championnat du monde de basket féminin catégorie 17 ans et moins !

En ce qui concerne cette dernière épreuve, les 6 délégations présentes

à Rodez – dont l'équipe de France – ont attiré la grande foule à l'Amphithéâtre. Et même si les « Bleuettes » ont souffert de la comparaison face à la formidable armada des Etats-Unis et un peu déçu face à la Turquie, avec le soutien sans faille d'un public enthousiaste, elles ont su rebondir crânement et aller jusqu'en finale face

aux champions américains. Les animations mises en place autour de la compétition ont séduit et la capacité du Stade Rodez Aveyron Basket à organiser de main de maître pareille compétition a confirmé que le département, dans des domaines sportifs très variés avait bien vocation à accueillir des manifestations d'envergure.



### Handi Onet Rodez Aveyron basket en N1

Les phases finales du championnat de France de basket Nationale 2 en fauteuil disputées fin mai à Dijon ont consacré le Handi Onet Rodez Aveyron qui a décroché l'accession en Nationale 1 C. La formation de Hervé Pélissier a été félicitée par le président Jean-Claude Luche, lors d'une réception au Conseil général. Une aide exceptionnelle de 5 000 € a été octroyée à l'association pour l'achat de hanbikes destinés à permettre des randonnées et courses sur route pour les personnes handicapées.

### 100 km de Millau le 25 septembre

L'édition 2010 des 100 km de Millau – 39<sup>e</sup> du nom – aura lieu le 25 septembre. Les bulletins d'inscription pour les 100 km et le marathon sont téléchargeables sur [www.100kmdemillau.com](http://www.100kmdemillau.com). Ils sont aussi disponibles auprès de l'office de tourisme de Millau (tél. 05 65 60 02 42). Clôture des inscriptions le 15 septembre.

### Montée Piton : Lacombe vainqueur

Sous les couleurs du Conseil général, Régis Lacombe a remporté la Montée Piton, exigeante nouvelle épreuve de trail urbain empruntant les terribles dénivelés du chef-lieu. Il a bouclé l'épreuve en 1 h 38' 25". Une excellente préparation pour les 100 km de Millau.



Tout le charme de la bastide sous le regard du château

# Najac

## Dans le méandre de l'Histoire

**On vient à Najac pour son patrimoine architectural remarquable et sa gastronomie réputée et l'on découvre que l'on peut y pratiquer des activités sportives dans les gorges de l'Aveyron. Najac, labellisé Grand site de Midi-Pyrénées cette année, est l'une des places majeures du tourisme aveyronnais.**



### VISITES

Visite guidée du village tous les mardis matins durant l'été. Rendez-vous à 10 heures devant l'office de tourisme (tél. 05 65 29 72 05 ; internet : [www.tourisme-najac.com](http://www.tourisme-najac.com)).

Pour une visite libre, dépliant disponible à l'office de tourisme.

Château : ouverture tous les jours jusqu'à Toussaint. Visite guidée passionnante. Tél. 05 65 29 71 65.

3<sup>e</sup> week-end d'août : fête de la Saint-Barthélémy.

Quand la guide du château de Najac explique in situ l'une des origines de l'expression « passer l'arme à gauche », les visiteurs tombent des nues moyennageuses. Mimant l'attaquant qui serait parvenu jusque dans le donjon (ce qui relevait de l'exploit) et gravirait l'escalier à vis très étroit et tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, elle montre qu'il a dû saisir son arme de la main gauche, la seule qui soit un tant soit peu dégagée. Mais ainsi, son cœur n'étant plus protégé par son bouclier, il était devenu très vulnérable.

La forteresse de Najac est un modèle d'architecture militaire : les archères de plus de six mètres ne sont-elles pas considérées comme les plus hautes ayant jamais été bâties sur terre ? Elle est de plus le symbole de la puissance de la place qui fut capitale du bas Rouergue par la volonté des comtes de Toulouse, sa position stratégique entre Guyenne et Rouergue étant déterminante, y compris, plus tard, aux yeux d'Alphonse de Poitiers, frère du roi Saint-Louis. Grand bâtisseur de bastides, il fit considérablement renforcer les caractéristiques militaires de cette forteresse : le donjon carré existant a été surélevé, des archères très sophistiquées aménagées, cinq tours circulaires élevées... Lors de la visite, on parcourt

des couloirs construits dans l'épaisseur du mur et qui permettaient de faire le tour du château tout en étant protégé.

Du haut des 38 mètres du donjon, le surplomb de 200 mètres sur le méandre de l'Aveyron permet de mieux comprendre pourquoi Najac joua un rôle défensif essentiel et comment le village s'étire tout en longueur sur son éperon rocheux.

Il faut prendre le temps de parcourir paisiblement le bourg pour bien profiter de l'itinéraire principal, depuis la superbe place du Barry jusqu'au château en passant par la remarquable fontaine des Consuls creusée dans un monumental bloc de granite rose et l'église Saint-Jean l'Evangéliste, considéré comme la première église paroissiale de style gothique en Rouergue. Mais il est aussi permis (voire conseillé) de s'égarer dans les ruelles et escaliers transversaux, depuis lesquels d'étonnantes échappées visuelles sont autant de belles surprises.

Partout, des bancs et des murets sont une invitation à musarder, à l'ombre des figuiers et des cerisiers. Dans la rue du Barriou, sur les marches des escaliers d'accès aux maisons, des habitants disposent des bacs remplis d'eau « pour nos amis les chiens ». Une attention qui témoigne de l'hospitalité des Najacois.



La réception au Conseil général

# Rafettes : l'esprit famille

**Les Rafettes –comprenez les footballeuses du Rodez Aveyron Football– montent en Division 1. Certains y auraient gagné la grosse tête. Elles, elles poursuivent, heureuses et paisibles, le travail qu'elles ont à faire. Portrait de groupe à l'entraînement.**

Terrain du Trauc, près de Rodez. Le coach, Franck Pleinecassagnes, dit son admiration.

« Elles ont un emploi, une vie sociale, poursuivent des études... Le plus remarquable, c'est de tout concilier ».

L'une des caractéristiques actuelles du foot féminin est là : toutes des amatrices. Non pas dans le sens de dilettante mais dans celui : qui ne reçoit pas de rémunération. Il faut donc jouer avec les contraintes diverses, les horaires parfois d'enfer. Exemple : rentrer d'un match à Metz à 5 h et être présente en cours à 9 h ; s'entraîner à Toulouse et jouer à Rodez durant le week-end...

« Il faut le vouloir, souligne l'entraîneur. Il y a parmi elles des filles qui pourraient jouer dans des clubs plus élevés et gagner de l'argent. Elles font le choix de rester ici », ce dont il se réjouit.

L'exemple d'Agathe Calvié est significatif. Agée de 27 ans, elle vient de Montpellier où elle a débuté au foot avec les garçons, comme bon nombre de filles. Elle est arrivée à Rodez l'année dernière, « pour la première saison en D2 ».

« J'ai été surprise du niveau, dit-elle, et épatée de la facilité des filles à s'adapter. Elles sont sérieuses, ont envie de progresser. Et les valeurs humaines que je trouve ici me rappellent celles de mes premières années de foot. Il y a un esprit de famille ».

Autre regard : celui de Manon Guitard. Agée de 18 ans, lycéenne à Rodez, un père joueur « à la belle époque » et un frère qui lui a emboîté le pas : le foot est « une affaire de famille ».

Des Rafettes, elle souligne « la grande cohésion, sur le terrain comme hors du terrain ». À la question de l'avenir, elle s'enthousiasme.

« On a toutes un rôle à jouer, surtout maintenant. On doit assumer une représentation supplémentaire, pour montrer que les filles peuvent jouer un bon foot, sans oublier d'y trouver du plaisir ».

Anne-Sophie Ginestet, 17 ans, lycéenne à Rodez, se souvient du but qu'elle avait marqué au Puy. C'était l'un de ses premiers matches. Mais comme ses co-équipières, elle met surtout en avant valeurs, mentalité, couleurs du club... Des filles visiblement bien dans leurs têtes comme dans leurs crampons.

## LE FOOT AU FÉMININ

Il faut le dire : le foot au féminin demeure assez méconnu du grand public. Pourtant, son histoire est riche d'un siècle. Mais pour s'imposer, les femmes ont dû prouver par la pratique que ce sport n'était pas mauvais pour leur santé, qu'il est parfaitement compatible avec la « féminité »... Interdit sous le régime de Vichy, il est réapparu dans les années 1960 et n'a été reconnu officiellement par la Fédération française de football qu'en 1970. Aujourd'hui, on compte en France quelque 60 000 licenciées (plus d'un million en Allemagne, 130 000 en Angleterre).



**Réquista**  
Daniel Nespoulous**Durenque : bienvenue aux Hauts de Grézac**

Petit village de 580 habitants, Durenque est résolument tourné vers l'avenir. Profitant d'un terrain acquis par l'ancienne municipalité, la nouvelle équipe municipale avec à sa tête Vincent Baldet a entrepris la réalisation d'un nouveau lotissement, le 3<sup>e</sup> du village. En relation directe avec le premier implanté, il est découpé en 10 lots de superficies très variées afin que chacun trouve chaussure à son pied.

La première tranche des Hauts de Grézac attend les acquéreurs qui bénéficieront tout à la fois de la tranquillité rurale, d'une excellente exposition et de la proximité du village et de ses commerces.

**Rignac**  
Anne-Marie Escoffier**La chevalerie revit à Belcastel**

Sauvé par Fernand Pouillon, le château de Belcastel est ouvert au public par ses propriétaires américains Nick et Heidi Leone. Férus d'histoire et d'art, ils y organisent moult expositions très appréciées.

Depuis avril, la « salle bleue » est consacrée à une exposition médiévale dont les joyaux sont deux chevaux en résine grandeur nature : l'un cabré avec en selle un chevalier noir ; l'autre au pas chevauché par Guillaume de Saunhac. Costumes et équipements sont inspirés d'une figurine d'un musée de Louisiane. La réalisation a été confiée au costumier de l'opéra de San Francisco. Superbe et d'un réalisme saisissant !

**Pont-de-Salars**  
Alain Pichon**Un quillodrome à Trémouilles**

Dans un rayon de 10 à 15 kilomètres autour de Trémouilles (520 habitants), on compte un millier de licenciés dans des clubs de quilles. Aussi, qu'un quillodrome soit réalisé à Trémouilles ne relève en rien du hasard. La commune a délégué la maîtrise d'ouvrage de ce projet au SIVOM des Monts et Lacs du Lévezou mais elle en assure le financement.

Le bâtiment de 2400 m<sup>2</sup> est caractérisé par sa toiture en panneaux photovoltaïques. C'est grâce à cette solution – en complément des subventions dont celle du Conseil général – qui offre la possibilité de vendre l'électricité produite que le financement des 2,6 millions d'euros (TTC) a pu être assuré.

**Nant**  
René Quatrefages**L'extension de la Résidence des Deux Vallées**

La Résidence des Deux Vallées, située à Nant, peut accueillir 81 résidents. Elle est spécialisée depuis plus de dix ans dans l'accueil des personnes victimes des maladies d'Alzheimer et apparentées. Elle a bénéficié de travaux d'agrandissement de 840 m<sup>2</sup>. Cette extension qui a permis de doubler les chambres comporte notamment un salon de détente, le restaurant du personnel, huit chambres, un logement de fonction dans lequel sont hébergés des stagiaires mais aussi des familles. Les travaux, d'un montant de 1 475 000 €, bénéficient de l'aide du Conseil général à hauteur de 143 312 €, ce dont se félicite René Quatrefages, conseiller général mais aussi trésorier de la structure.





**Naucelle**  
Jean-Pierre Mazars



### Deux projets pour les personnes âgées dans le Naucellois

La maison médicalisée de la Fontanelle est en travaux. Sa mise aux normes et son extension permettront d'accueillir 71 lits. Elle offre une sécurité accrue pour les résidents et les personnes dans une situation de grande dépendance. La première tranche des travaux devrait s'achever en fin d'année. Suite à la transformation de la Fontanelle en EPHAD, les élus ont décidé de créer une résidence intergénérationnelle à Frons. 17 personnes âgées valides pourront être accueillies dans des studios. Pour Jean-Pierre Mazars, il s'agit « d'une réalisation essentielle pour nos aînés, qui méritent toute notre reconnaissance ».



**Rodez-Est**  
Stéphane Bultel



### Collège public Jean-Moulin : rénovation du gymnase

Le gymnase du collège sera entièrement rénové d'ici 2011. Revêtement du sol, isolation thermique, vestiaires, éclairage, chauffage et ventilation, esthétique seront améliorés pour le plus grand plaisir des élèves et du corps enseignant. Le coût : 560 000 €. Stéphane Bultel s'en félicite : « Nous constatons depuis des années l'implication forte de l'équipe pédagogique du collège, des agents, des parents et des élèves. Les résultats sont excellents. Le collège Jean Moulin mérite la rénovation de cet équipement qui complète utilement les nombreux investissements que j'ai eu le bonheur de soutenir depuis 6 ans sur le canton ».



**Peyreleau**  
Danièle Vergonnier



### Un bâtiment d'accueil à Liaucous

Un bâtiment d'accueil pour la pratique de la *via ferrata de Liaucous* (commune de Mostuéjols) a été aménagé par la communauté de communes de Millau Grands Causses. On peut y louer casques, baudriers, mousquetons... et y trouver des informations touristiques, des topo-guides, un point buvette et de la restauration légère.

Les travaux, d'un montant de 240 000 € HT, ont été subventionnés par le Conseil général (16%) et par le Conseil régional. Par ailleurs, cette *via ferrata* est le premier site bénéficiant du label Aveyron dans le cadre du Plan départemental des espaces, sites et itinéraires.



**Rieupeyroux**  
Michel Costes



### Des aménagements à Prévinquières

Le village de Prévinquières a bénéficié de travaux d'aménagements qui sont aujourd'hui terminés. La chaussée a été décaissée, des purges ont été effectuées et les réseaux pluviaux ont été améliorés. De plus, les matériaux issus des creusements ont été utilisés pour réaliser une aire de stationnement à l'entrée du bourg.

Par ailleurs, autour de l'église, de la mairie et du porche médiéval, des pavés de gneiss ont été posés tandis que les caniveaux ont été réalisés en pierre. Une opération d'un coût de 408 000 € subventionnée notamment par le Conseil général (159 000 €).

## Groupe du Rassemblement pour l'Aveyron (majorité du Conseil général)

### L'opposition veut-elle encourager l'illégalité ?

Sur les dossiers de transports scolaires par autocars, des élus socialistes, lors d'une conférence de presse à Saint-Affrique, ont formulé des accusations que je ne peux admettre car elles s'appuient sur des contre vérités.

Le code des marchés publics a des règles, fixées par la loi, en matière de respect de la concurrence.

Il appartient aux élus de s'y conformer, sous peine de recours au niveau administratif, voire pénal pour délit de favoritisme.

Il faut savoir qu'en matière de marchés publics, c'est la commission d'appel d'offres et elle seule qui choisit et qui attribue le marché, la commission permanente ne faisant que se prononcer sur l'autorisation à donner au président du Conseil général pour la signature du marché.

L'opposition est représentée par MM. Beffre et Bultel à la commission d'appel d'offres.

L'administration de l'Etat y siège.

La commission d'appel d'offres décide sur la base de critères précis. Sur les cas évoqués, elle s'est prononcée à l'unanimité.

Ceux qui contestent ce choix ne font donc qu'encourager l'illégalité.

Je précise que, pour les transports scolaires, la formule en 24 lots retenue par le Conseil général, M. Durand l'admet, permet aux entreprises locales de pouvoir être candidates.

Il n'est pas possible à la collectivité d'aller plus loin, sinon à prendre le risque d'une attitude discriminatoire condamnable.

L'entreprise qui été retenue (Véolia) pour les lots qui concernent Saint-Affrique et Millau a tout simplement fait, à dossier technique quasi équivalent, une offre financièrement plus basse que ses concurrentes.

Les élus sont aussi comptables de l'argent public devant les Aveyronnais. Il est de leur devoir de gérer dans l'intérêt général.

L'opposition sait tout cela. Les élus qui se sont exprimés ont des responsabilités municipales qui leur imposent de respecter la loi. Elle sait aussi que la majorité du Conseil général a, depuis deux ans, fait le choix d'investir fortement afin de soutenir les entreprises. La fédération départementale du BTP, à plusieurs reprises, n'a pas manqué de souligner l'efficacité de ce choix politique.

Mais on ne chasse pas facilement les mauvaises habitudes. L'opposition se complait dans une critique systématique pour des raisons purement électorales. Les Aveyronnais ne sont pas dupes.

Jean-Claude Fontanier

Président de la commission d'appel d'offres  
Conseiller général de Saint-Chély d'Aubrac

## Groupe socialiste et républicain

### N'allez pas nous dire, Monsieur le Président ...

Par un somptueux matin comme l'Aubrac sait nous les offrir, ce 1<sup>er</sup> juillet, tout le monde était sur le pont, de bonne ou de moins bonne grâce, mais courtoisie républicaine oblige !

N'allez pas nous dire que pour les agriculteurs aveyronnais, les jeunes agriculteurs, les éleveurs, les producteurs, cette rencontre dont ils attendaient tant : reconnaissance de leur savoir-être autant que de leur savoir-faire, reconnaissance de la qualité de leur travail fondé sur une réflexion prospective et qualité des produits qui en sont issus, a apporté des solutions concrètes à leur inquiétude. Fallait-il alors adopter cette posture servile d'acquiescement à des propos de circonstance ? Fallait-il se pâmer d'aise au son de quelques mots bien digérés, qui avaient fait l'objet d'une note de présentation appropriée : la « marque Aveyron », par exemple ?

N'allez pas nous dire que la loi de modernisation de l'agriculture adoptée par certains parlementaires va résoudre les problèmes structurels de notre agriculture aveyronnaise. Nous convaincrez-vous à votre tour que les garanties inscrites dans la loi en termes d'alimentation, de contractualisation, d'assurance sont suffisantes ? Comment expliquerez-vous que pas un mot ne soit écrit concernant les CUMA qui ont fait et font la force et la vitalité de nos territoires agricoles ? Où irez-vous chercher l'engagement à financer les mesures, intéressantes pour certaines arrêtées dans la loi ?

N'allez pas nous dire que, demain, grâce à la nouvelle organisation des collectivités territoriales voulue par le Gouvernement, les agriculteurs retrouveront le sourire, soutenus par la Région (qui n'a même pas été invitée à assister à la table ronde présidentielle) et par notre assemblée départementale dont, il est vrai et elle le manifeste clairement, l'agriculture n'est pas une compétence obligatoire ni prioritaire.

N'est-il pas grand temps de retrousser les manches, d'entendre et de se faire entendre, de comprendre et de se faire comprendre et de dire haut et fort que la situation est plus grave qu'elle ne le paraît et que les mesures annoncées ne sont pas de nature à permettre un nouvel élan économique.

Mais, en ces temps d'été, il est tellement plus confortable de croire à une embellie spontanée, de s'adonner au plaisir des mondanités ; vous avez été à bonne école et fi du protocole, des bonnes manières, va que je te pousse pour être en bonne place sur la photo ! La saucisse était bonne, le veau d'Aveyron fondait sous la langue, le bœuf d'Aubrac goûteux à point et la fouace délicieuse !

Dommage, je n'en ai pas goûté !

Anne-Marie Escoffier

Sénateur, conseiller général de l'Aveyron  
Vice-présidente du groupe socialiste et républicain

**MANIFESTATION**



**Agrifolies 2010**

Fédérer la profession autour d'un projet commun, proposer une vitrine de l'agriculture aveyronnaise au plus grand nombre, valoriser les missions économiques, sociales et territoriales de l'agriculture...

Les objectifs fixés aux Agrifolies par les Jeunes Agriculteurs et leurs partenaires ont fait de l'édition 2009 un grand succès populaire.

L'édition 2010 aura lieu les 28 et 29 août à Saint-Côme d'Olt selon le programme suivant :

- > Samedi 28 août de 10 h à 19 h, concours de races bovines (aubrac, limousin).
- > Dimanche 29 août de 10 h à 19 h, concours de labours, présentation de bovins, concours de chevaux de trait.

Animations sur les deux jours : cross de moissonneuses batteuses, battage à l'ancienne, vieux matériel agricole, démonstration de traction animale, animations pour les enfants.

**COLLOQUE**

**«Espaces Naturels Sensibles et vie des territoires »**

La Loi de 1985 définit que « les espaces naturels sensibles » (ENS) sont des outils répondant au précepte selon lequel la nature ne peut être préservée que si les personnes peuvent en profiter et savent la respecter.

Une grande majorité des départements français mène une politique de préservation et de valorisation de leurs espaces remarquables.

Définir les enjeux de la gestion des ENS (préservation de la biodiversité pour les générations futures ; ouverture au public, insertion dans l'économie locale et rôle social des sites...), étudier les interactions entre les effets induits par la mise en œuvre d'un projet ENS à l'initiative d'une collectivité locale et les possibilités de financements des actions qui en émergent... autant de sujets qui seront abordés lors du colloque national sur les Espaces Naturels Sensibles.

Organisé par le Conseil général, il se déroulera sur le Causse comtal aveyronnais, un espace naturel remarquable situé aux portes de Rodez. Les participants pourront ainsi découvrir lors de visites commentées, deux espaces naturels sensibles ouverts et aménagés qui s'intègrent dans une démarche de concertation des acteurs locaux : la Devèze grande et la réserve de chasse du Causse comtal.

- > Les 8,9 et 10 septembre à l'Hôtel Causse Comtal.

Inscriptions : daae@cg12.fr

**EXPOSITION**

**Claire Curneen et Olivia Chagué**

Les personnages contemplatifs de Claire Curneen ont reçu, depuis plus d'une décennie, une reconnaissance mondiale. Ses sculptures seront accompagnées par les tableaux d'argile d'Olivia Chagué.

- > Du 22 août au 14 octobre, galerie du Don, 12140 Le Fel. Tél. 05 65 54 15 15.



Contact : Mission Départementale de la Culture  
33, av. V. Hugo, Rodez, Tél. 05 65 73 80 50, www.aveyron-culture.com

**FESTIVAL**

**Festival de la brebis**

Cette 4<sup>e</sup> édition du Festival de la brebis est organisée dans un contexte de relance de la production ovine. Par le biais d'animations techniques, les professionnels de l'élevage ovin se rassemblent pour apporter des réponses ou des solutions à de nombreuses interrogations que se posent les éleveurs aujourd'hui.

- > Les 10,11 et 12 septembre à Saint-Affrique. Tél. 05 65 98 10 23.

**Anim'Argence 2010**

Le festival Anim'Argence propose 9 concerts en plein air et à 21 heures devant les cafés et restaurants de Ste-Geneviève-sur-Argence. Une programmation riche et variée pour venir fêter l'été en musique avec des groupes de chanson française ancienne, hip-hop, musique celtique, reggae, folk rock...

- > Jeudi 12 août : Le groupe Zaman Zaman et ses musiques et chansons traditionnelles venues d'Europe Centrale et Orientale.
- > Jeudi 19 août : Rémo (cornemuse, accordéon, bouzouki, mandoline, flutes, chant...) revient avec un nouveau répertoire.
- > Jeudi 26 août : Wakan Trio clôturera cette édition 2010. Tél. 05 65 66 19 75.



**FESTIVAL**

**Festenal de la Muse**

Ce festival a pour but de maintenir la langue et la culture occitane vivante en milieu rural à travers différents spectacles. L'association fédératrice qui œuvre sur les cantons de St-Beauzély et de St-Rome-de-Tarn proposera six animations sur six communes.

- > Du 12 septembre au 23 octobre à Montjoux, Viala-du-Tarn, St-Beauzély, Castelnau-Pégayrolles, Ayssènes et St-Rome-de-Tarn. Tél. 05 65 58 19 82 www.patrimoni.fr

**SALON**

**Fers et lames**

« Fers et lames » est une association qui a pour passion la forge et la coutellerie. C'est aussi le nom du salon qui est organisé, chaque année à Saucières. Durant deux jours, démonstration de forges par les maréchaux et les couteliers, animations, exposition-vente de couteaux d'art, spectacles équestres, fauconnerie, berger...

- > Les 04 et 05 septembre au domaine de Gaillac à Saucières. Tél. 05 65 62 26 85.

**FOIRE EXPOSITION**

**Villefranche-de-Rouergue**

Pour sa 11<sup>e</sup> édition, véritable vitrine économique et du savoir faire du Villefranchois, cette manifestation accueillera 250 exposants, de nombreuses animations (Lio...) et le concours international de fromages fermiers de chèvres, Fromagora.

- > Du 2 au 6 septembre sur le site de la Madeleine.

**UN LIVRE**

*Gustave Moreau à Decazeville*



Le Chemin de Croix de l'église N.-D. de Decazeville est composé de 14 toiles originales et peu connues du célèbre peintre Gustave Moreau, qui marquent une étape décisive dans l'art de cet artiste. Gilbert Bou, qui fut membre de la Commission départementale des Monuments Historiques, les met en lumière avec ce catalogue d'exposition magnifiquement illustré. Un ouvrage qui incite à se déplacer dans le Bassin et à pousser les portes de l'édifice religieux. **Gustave Moreau à Decazeville**, par Gilbert Bou, éditions du Rouergue, 80 pages, 23 €.

**Le Mammobile**

sera dans le canton de :

- > LA CAVALERIE du 6 au 7 octobre 2010.
- > St-JEAN-DU-BRUEL du 11 au 13 octobre 2010.
- > St-ROME-DE-TARN du 18 au 20 octobre 2010.

Pour prendre rendez-vous : **05 65 73 30 35**

**Info route**



**Maisons des services**

Pour joindre les Maisons des services du Conseil général :

- > ESPALION 05 65 48 38 87
- > MILLAU 05 65 58 85 80
- > VILLEFRANCHE-DE-ROUERGUE 05 65 81 48 00

**Enfance en danger**



**MDPH**

Maison Départementale des Personnes Handicapées

**N° vert 0800 10 10 33**  
6, rue François-Mazengq  
12000 RODEZ  
Mail : accueil@mdph12.fr



# Emma Calvé

## Eternelle Carmen

Des photographies, le grand châle, l'éventail noir et le peigne de Carmen, des robes de soie... La collection des costumes et objets de scène d'Emma Calvé est désormais présentée au musée de Millau\*. Portrait de la cantatrice aveyronnaise.

Dans le catalogue de la collection Emma Calvé du musée, il revient à Georges Girard de présenter celle à laquelle on peut dire qu'il a consacré une bonne partie de sa vie. Auteur de l'incontournable *Emma Calvé, la cantatrice sous tous les ciels* (éd. Grands Causses, 1983), il a minutieusement reconstitué le parcours de cette diva dont il apercevait la silhouette alors qu'il était enfant et qu'elle était une vieille dame.

La petite Emma est née à Decazeville en 1858, de Justin Calvet, entrepreneur originaire de La Bastide-Pradines, et Adèle Astor, issue d'une famille ouvrière d'Aubin. Très tôt, le goût d'Emma pour le chant et la qualité de sa voix s'imposèrent, à tel point qu'elle avait à peine seize ans lorsque sa mère décida qu'elle suivrait des études musicales à Paris. Ce fut avec Jules Puget, de l'Opéra. Ses premières interprétations furent pour la Marguerite de Faust et le Chérubin des Noces de Figaro. Georges Girard donne des extraits du récit qu'Emma Calvé fit elle-même de sa vie. Elle ne dissimule rien de son angoisse au cours de ces premières, rien non plus de l'âpreté du travail avec son nouveau professeur, Rosine Laborde.

Mais, comme le souligne Georges Girard, « les contrats sont là ». Les Pêcheurs de perles, Hamlet, La Traviata... Venise, Florence, Rome, Paris...

Et puis vint Carmen. C'est le directeur de l'Opéra Comique, à Paris, qui proposa à Emma Calvé de

reprendre le rôle afin de « faire revivre » Carmen. La première est donnée le 15 décembre 1892 : c'est un triomphe et le tout début d'une très longue série de quelque trois mille interprétations sur les scènes les plus célèbres du monde entier.

Cette femme, Georges Girard la décrit : port noble, grande, bien charpentée (...), une admirable rondeur du visage, les cheveux et les yeux d'un noir d'ébène... Et, poursuit-il, « il n'est donc pas étonnant qu'à une femme douée d'une exceptionnelle beauté physique reconnue par tous, d'un charme envoûtant et d'une sensibilité à la mesure de ses grands rôles, on ait attribué (...) d'exceptionnelles aventures sentimentales ».

Mais à son avis, celui qu'elle « aima le plus sincèrement et le plus fort » fut le sculpteur Henri Cain. Vinrent ensuite Jules Bois, féru d'occultisme et de satanisme, Gaspari le ténor... Quoi qu'il en soit de cette vie mouvementée d'artiste, Emma Calvé resta attachée à son Aveyron natal. En 1895, elle acheta le château de Cabrières, près de Millau, et le restaura ; elle y vivra durant 35 années, avant de faire appel

à l'hospitalité d'amis de la région de Millau.

Elle décéda en janvier 1942 et sera inhumée au cimetière de Millau.

(\* Musée de Millau et des Grands Causses, Hôtel de Pégayrolles, place Foch, Millau. Tél. 05 65 59 01 08. Internet : [www.museedemillau.fr](http://www.museedemillau.fr)



Robe pour Carmen

© Musée de Millau, Photo Pierre Plattier

### LES AMIS D'EMMA CALVÉ

L'association Les Amis d'Emma Calvé, actuellement présidée par Jean-Louis Cartayrade, a été créée en 1958 par Georges Girard, décédé en novembre 2009. C'est lui qui, avec le soutien d'amis, a acheté costumes, bijoux de scène, cahier d'autographes. L'association a également reçu de la nièce d'Emma Calvé bon nombre de pièces. Tout a été déposé au musée de Millau où une partie est exposée. Pour M. Cartayrade, il ne fait aucun doute que l'association doit poursuivre le travail entrepris par Georges Girard, en sa mémoire et en celle de la cantatrice.

## Al Canton Dintrada 2010-2011

De mercè lo voluntarisme del Rectorat, lo dinamisme de l'Inspector d'Acadèmia d'Avairon e de sa còla, dos sitis bilingües venon d'espelir. Son ara un detzenat d'escòlas primàrias avaironesas qu'ensenhan l'occitan a paritat orària o en immersion.

Aquel dispositiu es completat per d'accions finançadas pel Conselh general. Son las accions menadas per l'ADOC 12 (un vintenat de seanças per classa e per an) e las accions de sensibilizacion a l'entorn del teatre occitan (MDC).

L'ofèrta d'ensenhament d'occitan es atamben presenta dins los

collègis e los licèus. L'exemple de Sant-Africa es remarquable amb una preséncia fòrta dins lo primari e lo segondari.

Ça que là, demòran de punts de melhorar.

Caldriá de sitis bilingües dins l'ensenhament privat e dins de sectors coma lo de La Sala-Capdenac, en Viadena-Barrés, sul Leveson-Lagast...

Caldriá atamben desvolopar lo partenariat entre lo Conselh general (o las estructuras que sosten) e las comunas (o las intercomunalitats) per poder generalizar una vertadièira sensibilizacion sistematica, progressiva e eficaça.